

# 鼓動

2018

2

vol.23

 越谷商工会議所だより

[輝く越谷人 インタビュー]

## “至誠天通”

新しいアンテナを持つ若い世代の挑戦が  
会社を大きく羽ばたかせる。



株式会社 岡安商店 代表取締役 岡安重次さん

## 個人事業者 確定申告のご案内

生活習慣病予防健診実施のお知らせ

医療法人道心会 埼玉東部循環器病院 提供「大動脈のお話」



越谷特別市民  
ガーヤちゃん



弘福院



弘福院 円空仏



安国寺 円空仏



安国寺

KOSHIGAYA IROHA KARUTA  
**越谷いろはかるた**

えんくうぶつ 素朴な彫りに慈悲あふれ

円空仏は市内に4か所(安国寺、弘福院など)、8体。不動明王2体、阿弥陀如来、楊柳観音などです。これらを刻んだ修行僧・円空は寛永9年(1632)に美濃国(岐阜県)に生まれ、元禄8年(1695)に64歳で長良川畔で亡くなるまで、1体1体、同じものはなく、それぞれに人々の心の平和を祈って木を刻んだ像、約12万體。トランプ、金、両氏の激怒も、この像を見れば、即、微笑に変わるのではないかとと思われるほどの柔らかさをたたえています。

私たちも機会があれば拝観させていただき、その優しい気持ちを自分の心にいただきたいもの。

(文：越谷市郷土研究会)



越谷の歴史や文化財、名所がかるたになっています。  
 制作：こしがや地域ネットワーク13

**Contents**

表紙題字／鬼頭墨峻

- ③ …… 輝く越谷人「株式会社岡安商店」
- ④ …… 無料相談のご案内
- ⑤ …… 2月・3月の予定一覧／LOBO調査
- ⑥ …… 個人事業者 確定申告のご案内
- ⑦ …… イベントのお知らせ
- ⑧ …… 生活習慣病予防健診実施のお知らせ
- ⑨ …… ご案内・お知らせ
- ⑩ …… 新入会員紹介／一期一会コーナー／報告
- ⑪ …… 医療コラム「大動脈のお話」
- ⑫ …… パズル・今月のおすすめ映画・編集後記



代表取締役  
岡安 重次 氏

プロフィール  
東京都出身。  
大鵬薬品、東邦物産を経て昭和49年  
岡安商店入社。  
平成13年 越谷市工業団地協同組合  
理事長。  
趣味は日曜大工、絵画彫刻、旅行。

## 株式会社 岡安商店



「おいしさは米の糠からわいて出る こめ油」は越谷市民ならだれもが親しんでいる越谷ブランドの一つです。この「こめ油」を製造しているのは、赤山本町に本社を置く岡安商店です。

岡安商店は創業時（1935年）、大沢で油を売る小さな商店でしたが、地元農家からの依頼で菜種油を搾油するようになりました。その後、米糠を原料にした食用のこめ油の製造に乗り出しました。

やがて、食用油の業界に大手企業が現れ、輸入大豆を使って大量生産を始めます。岡安商店にとって厳しい時代となりました。

そんな時、北海道庁が米糠からγ-オリザノールを抽出する特許を持っていることを知った先代の社長は、岡安商店の窮状を打開すべく北海道庁に通いつめ、ついにγ-オリザノール製造特許の専有実地権を取得します。その時、先代社長が胸に秘めていた言葉が「至誠天通」。今も社長室にこの言葉が掲げられています。

γ-オリザノールは米糠特有の成分であり、脂質代謝を改善し、高脂血症や血行促進、自律神経系に作用します。国産米から作られ安全性にも優れている岡安商店のγ-オリザノールは、大塚製薬株式会社に医薬品原料として提供され「ハイゼット錠」という医薬品として50年以上販売されています。ハイゼット錠は岡安商店にとっても大塚製薬にとっても大きく飛躍するきっかけとなりました。大塚製薬は、医療分野に打って出られたのは岡安商店のお陰であると、その繋がりを忘れないため、大塚製薬（株）徳島研究所を「ハイゼットタワー」と名付けています。

今日、「第4次産業革命」という言葉をよく耳にするようになりました。第1次は蒸気、第2次は電力、第3次はコンピューターにより産業は大きく変化しました。そして、第4次産業革命はIoT（モノのインターネット）による変化だといわれています。

目まぐるしく変わる昨今、岡安社長は新しい感覚を持つ若い世代に大いに期待を寄せています。息子の

武蔵さんは、オカヤスファルマ社長として、食品や化粧品に活用される桃由来機能性素材、ピーチセラミドやピーチファイバーなどを開発し、たゆまぬ研究を重ねています。

岡安社長は、「地元を大切にしたい」と言います。越谷の工場・企業を大切にしなければ、越谷市を支える企業が越谷から出て行ってしまうと憂えているのです。「越谷商工会議所は、しっかり市に提言し、市を動かし、県をも動かして、越谷の産業を守ってほしい。会議所としての役割はそこにあるのではないだろうか」と叱咤激励の言葉をいただきました。

商工会議所は、会員の皆様からの声をお聞きし、国・県・市などへ積極的に提言・要望を行い、越谷市内の商工業の発展に貢献してまいります。

### 【会社情報】

- 創業 昭和10年
- 事業内容 医薬品原料・化粧品基材などの製造、販売、OEM抽出精製
- 所在地 越谷市赤山本町 17-16
- 電話 048-962-0111
- URL <http://www.okayasushouten.jp/>

無料相談

埼玉県よろず支援拠点出張相談会 **要予約**

埼玉県内の中小企業・小規模事業者を対象に新商品やサービスの開発から販路開拓まで経営上の様々な課題についてアドバイスします。相談については、中小企業支援に特に優れた能力・知見・実績等を有する専門スタッフが対応します。

- 2月の相談会 2月 2日(金)・2月16日(金)
- 3月の相談会 3月 2日(金)・3月16日(金)
- 時間 9:00~12:00、13:00~17:00  
※相談時間は1社につき1時間~1時間30分
- 会場 越谷産業会館 地下第2会議室
- 申込み 公益財団法人 埼玉県産業振興公社  
フリーダイヤル:0120-973-248

詳しくは [Q 埼玉県よろず支援拠点相談支援](#)

金融・創業個別相談会 **要予約**

日本政策金融公庫の担当者による個別相談会です。

- 日時 2月 1日(木) 10:00~12:00  
3月 1日(木) 10:00~12:00
- 会場 越谷産業会館 2階事務所内相談室
- 申込み 越谷商工会議所 企業支援課

事業承継の相談会

巡回個別相談会 in 越谷 **(先着順) 要予約**

埼玉県事業引継ぎ支援センターは、事業の存続に関する様々な課題の解決を支援する公的な相談窓口です。後継者がいないなど、事業引継ぎについてのご相談がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

- 日時 2月21日(水)・3月14日(水) 9:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 地下第2会議室
- 申込み 埼玉県事業引継ぎ支援センター  
☎048-711-6326

詳しくは [Q 埼玉県事業引継ぎ支援センター](#)

海外展開・貿易相談会 **要予約**

海外進出・展開に関する疑問、取引先発掘、専門家の紹介など、貿易に関する様々なご相談をお受けします。ご相談は、貿易の知識と経験豊富な専門アドバイザーが対応いたします。

- 日時 2月21日(水) 9:00~12:00
- 会場 越谷産業会館 2階会議室
- 申込み 公益財団法人埼玉県産業振興公社  
☎048-647-4156

特許・商標相談会 **(先着順) 要予約**

知的財産総合支援センターのアドバイザーが、特許・実用新案・意匠・商標等のご質問やご相談に応じるとともに、特許等のデータベース「J-PlatPat」の活用方法等についても個別に説明いたします。

- 日時 3月15日(木) 13:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 2階会議室
- 相談員 知的財産アドバイザー  
野口 哲男氏
- 申込み 知的財産支援センター埼玉  
☎048-621-7050

越谷市産業雇用支援センター二番館

コーディネーターによる経営相談のご案内 **要予約**

企業支援の専門家がコーディネーターとして事業者の皆様が抱えている経営課題の解決や経営革新計画の策定、創業時に必要な事項・ビジネスプランの作成などの経営相談に応じます。

- 日時 毎週 月・火・水・金曜日(年末年始休み有り)  
9:00~12:00、13:00~16:00
- 会場 越谷市産業雇用支援センター二番館  
(越谷市東越谷1-5-6)
- 申込み 越谷市産業雇用支援センター二番館  
☎048-967-2424 FAX:048-967-2425  
E-mail:info@nibankan.jp

詳しくは [Q 越谷市 二番館 相談](#)

補助金活用をきっかけに 「御社の情報システム部」  
お客様を増やし、もうかる体制づくりを！ 好評提供中

- ☆わからなかった利益と資金繰り → すぐ見れます
- ☆パソコンを上手く業務に活かさない → 活かします
- ☆社内の情報セキュリティ対策 → 安心解決
- ☆今使っているソフトウェアのデータ → 別の業務に連結
- ☆ITが苦手な部下に丸投げ → 自分で楽に使える

資金不足が予測できるEXCEL体験版の**無料ダウンロード**を開始しました。

無料個別相談も受付中です。  
お気軽にご連絡ください。

株式会社アクセプト

www.acceptcorp.co.jp

越谷市東越谷 1-5-6 越谷市産業雇用支援センター 2番館 TEL: 048-960-3801

## 平成30年2月・3月セミナー、講演会等のご案内

2月・3月に開催するセミナーをお知らせいたします。詳細や申込方法は随時、当所会報またはホームページでご案内いたします。変更になる場合もございますので、ご確認の上お申し込みください。

日程	会場	講座名・テーマ	講師	定員 受講料
2月20日(火) 16:00~19:00	越谷コミュニティセンター 桐の間、楓の間	ビジネス交流会 テーマ「不老長寿企業を目指した事業承継」～10年毎に自ら変革するリ・クリエーション(再創業)運動の実践～	アイ・エム・アイ(株) 取締役会長 積賀 一正(つむが かずまさ)氏	100名 無料 <small>(懇談会参加者のみ2,000円)</small>
3月2日(金) 18:00~19:30	越谷コミュニティセンター 楓の間	環境衛生業部会講演会 テーマ「私の相撲人生 ～辛抱十年、甚句の心～」	元幕内力士 大至 伸行氏	50名 無料
3月13日(火) 18:00~20:00	越谷産業会館 多目的ホール	中小企業向け海外展開セミナー ～海外展開を進める上で押さえておきたいポイント(基本)～	(株)IAC代表取締役 中小企業診断士 秋島一雄氏	30名 無料



### 2月・3月の予定一覧

※予定は予告なく変更されることがございます。

2月

- 1日(木) 第5回越ヶ谷まちゼミ(～28日(水))
- 2日(金) 正副会頭会議、総務委員会
- 5日(月) 商業視察研修会(～6日(火))
- 7日(水) 創業支援セミナー&交流会  
「そうだったんだ!」創業”って面白い!」
- 9日(金) IoT普及セミナー
- 11日(日) 第212回珠算検定試験、第122回段位認定試験
- 14日(水) 補助金利用セミナー
- 15日(木) 越谷市長との懇談会  
(越谷工業経営懇話会・工業部会)
- 15日(木) 常議員会

2月

- 16日(金) 所得税確定申告指導・受付(～3月15日(木))
- 20日(火) 第6回越ヶ谷宿の雛めぐり(～3月4日(日))
- 21日(水) 第81回リテールマーケティング(販売士)検定試験
- 25日(日) 第148回簿記検定試験

3月

- 1日(木) 経済産業省 補助金説明会
- 2日(金) 正副会頭会議
- 2日(金) 環境衛生業部会 講演会
- 16日(金) 消費税確定申告指導・受付(19(月)・20日(火))
- 20日(火) 第2回合同企業説明会・就職支援セミナー

## LOBO調査

(商工会議所早期景気観測) 12月度調査報告

12月の全産業合計の業況DIは、▲13.3と、前月から+1.6ポイント改善しました。電子部品や自動車関連の生産が引き続き堅調に推移しました。また、消費の持ち直しから小売業、サービス業を中心に売上が改善しました。株価上昇を背景に高付加価値品の売上が増えたほか、例年より早い気温の低下に伴う冬物商材の動きや、インバウンドを含む観光需要の拡大を指摘する声が聞かれました。

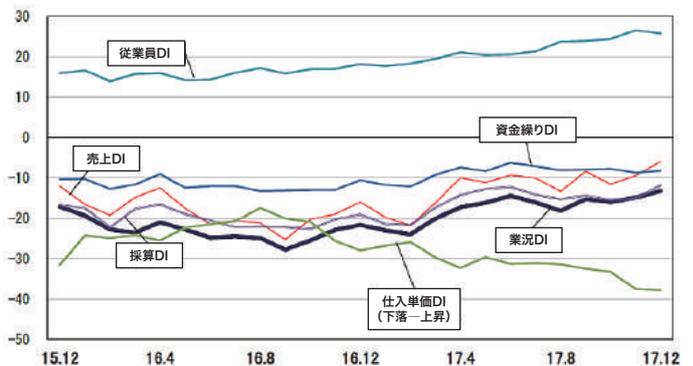
他方、深刻な人手不足に加え、鉄鋼、農水産物などの仕入価格や運送費の上昇、食料品・日用品に対する消費者の低価格志向を指摘する声が依然として多く聞かれます。中小企業の景況感は総じて緩やかな回復が続くものの、その動きには鈍さが見られます。

先行きについては、先行き見通しDIが▲16.6(今月比▲3.3ポイント)と悪化を見込むものの、「好転」から「不変」への変化が主因であり、実体はほぼ横ばいです。消費の持ち直し、インバウンドを含めた観光需要拡大、輸出や設備投資の堅調な推移などへの期待感がうかがえます。

他方、人件費の上昇や受注機会の損失など深刻な人手不足の影響や原材料費・燃料費・運送費の上昇、コスト増加分の販

売価格への転嫁遅れを懸念する声も多く、中小企業においては先行きに慎重な見方が残ります。

LOBO全産業合計の各DIの推移(2015年12月以降)



※DI = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合)  
 ※業況 採算: (好転) - (悪化)  
 ※売上: (増加) - (減少)



# 個人事業者 確定申告のご案内

## 確定申告のご相談はお早めにお願ひします

～期限間近になりますと、会場が大変混雑し、お時間がかかります～

### 所得税確定申告指導・受付

- 日 時 2月16日(金)～3月15日(木)  
(土・日曜日は閉所)  
※e-Tax代理送信書類受付期間  
2月16日(金)～3月9日(金)  
9時30分～11時30分・13時～16時  
(12時～13時は昼休み)
- 場 所 越谷産業会館 1階集会室
- お持ちいただくもの
  - ・前年分の青色決算書、確定申告書の控え
  - ・生命保険・損害保険・国民健康保険・国民年金等の支払証明書及び控除証明書
  - ・青色申告会会員手帳
  - ・印鑑、電卓、筆記用具、その他必要書類
  - ・確定申告案内はがき(越谷商工会議所より送付)
  - ・税務署より送られる「平成29年分確定申告のお知らせ」(ハガキまたは封書による通知書)
  - ・昨年e-Tax代理送信で受付をした方は「e-Tax用利用者識別番号の通知書」または税務署より送られるe-Tax「確定申告のお知らせ」ハガキをお持ちください。

※商工会議所では譲渡所得に関する相談は受けておりません。  
越谷税務署でご相談ください。

### 消費税確定申告指導・受付

- 日 時 3月16日(金)・19日(月)・20日(火)  
9時30分～11時30分・13時～16時  
(12時～13時は昼休み)  
※e-Tax代理送信書類受付期間  
3月16日(金)・3月19日(月)
  - 場 所 越谷産業会館 1階集会室
  - お持ちいただくもの
    - ・平成27・28・29年分の所得税確定申告書、決算書の控え
    - ・平成27・28年分の消費税申告書の控え
    - ・平成29年分の資産等の買取について金額の記載された書類、雑収入について月日及び金額の記載されている書類
    - ・印鑑、電卓、その他必要書類
- ※消費税確定申告はこの期間にご相談をお願いいたします。



## 平成29年分の確定申告より、確定申告書類一式が送付されなくなります

税務署から個人事業者の皆様へ送付されていた確定申告書や決算書等は、平成29年分より送付されません。

事前に確定申告書類が必要な方は、越谷商工会議所または越谷税務署に取りに来てください。送付をご希望の方は、越谷税務署(☎048-965-8111)に直接お問い合わせください。

尚、国税庁のホームページより用紙をダウンロードすることができます。(国税庁ホームページ <https://www.nta.go.jp/>)

申告書類に代わり、**税務署より「平成29年分の確定申告のお知らせ」の通知書(ハガキまたは封書)が送付されます。**こちらには、予定納税や口座振替による納付の有無、消費税の簡易課税選択の有無など確定申告書の作成に必要な情報が記載されています。**確定申告のご相談の際には必ずお持ちいただくようお願いいたします。**

## 確定申告でのマイナンバー(個人番号)の記載について

①提出する際には番号法に定める納税者本人確認のため、次の書類を添付します。いずれも納税者本人のものです。

### ◆マイナンバーカードをお持ちの方

マイナンバーカードの写し(両面)

### ◆マイナンバーカードをお持ちでない方

個人番号の確認(住民カードまたは住民票(番号付)等の写し) + 身元確認書類(運転免許証またはパスポート等の写し)

※上記書類の写しはご自身でコピーを取ってお持ちください。会場内や会議所では個人情報漏洩防止のためコピーできません。

②納税者本人の他に、事業専従者、控除対象配偶者や扶養親族のマイナンバーの記載が必要です。ただし、上記確認書類は不要です。納税者が確認してください。

2月28日(水) 午後10時より NHK BSプレミアムで全国放送!  
**越谷市が舞台となる心温まるドラマ「越谷サイコー」**



越谷市の住宅販売会社に勤める加奈子(佐久間由衣)は雑貨屋を営む古い家に祖母・良枝(竹下景子)と二人で暮らしている。ある時、加奈子は家の古い蔵の中で先祖の幽霊・伝助(佐藤二朗)と出会う。かつて伝助は参勤交代の大名から預かった大切な櫛をなくしたために殺され、以来、成仏できないまま350年もの間、櫛を探して蔵に居ついてしまったというのだ。孫、祖母、先祖の三つの世代が織りなす、クスッと笑えてキュンとなる越谷発ホームコメディ―!

**越谷いちごフェス in せんげん台開催!!**



せんげん台駅周辺の3商店会地域の飲食店や和洋菓子店等で越谷いちごを使ったオリジナルメニューを期間限定で販売します。期間中、参加店舗2カ所を巡って商品を購入すると抽選で素敵な景品が当たるスタンプラリーも実施します。和食や洋食、パフェ、ドリンクなど様々なメニューで味わえる越谷いちごを是非ご賞味ください。

- 開催期間 2月16日(金)～3月4日(日) ※各店舗営業日のみ
- 参加店舗 せんげん台駅周辺飲食店・和洋菓子店等 14店舗
- 協力 せんげん台東口商店会・千間台西口商店会・せんげんパークロード商店会  
越谷市・越谷市農業団体連合会観光農園部会
- リーフレット配布場所 越谷商工会議所、越谷市役所総合受付、北部出張所等

**第6回 越ヶ谷宿の雛めぐりを開催します**



旧日光街道(越ヶ谷から大沢)沿い及びその周辺の商店・古民家、大沢香取神社などで、段飾りやつるし雛などを展示します。春の兆しを感じながら、古民家を眺めつつお雛様をめぐって散策しませんか。期間中は、「雛めぐりと古民家・まちなみガイドツアー」や、「はかり屋お披露目マルシェ(3月4日(日))」、「珈琲の日(3月4日(日))」などイベントも多数開催されます。

- 開催期間 2月20日(火)～3月4日(日)
- 主催 越谷新町商店会・越谷市本町商店会・越谷商工会議所 TMO
- 問合せ 越谷商工会議所 TMO 担当(澤田・梅沢)

**第5回 越ヶ谷まちゼミ開催中♪ 2月28日(水)まで**



「まちゼミ」とは?  
 お店の人が講師となり、暮らしに役立つ専門知識やプロならではのコツを無料で教えてもらえる街の中のゼミナール、略して「まちゼミ」です。「第5回越ヶ谷まちゼミ」は、越谷駅東口周辺の18店舗で開催されます。安心して受講していただくため、お店からの販売や勧誘は一切ありません。詳しくは、越ヶ谷TMOホームページ内にある「越ヶ谷まちゼミ」ページ、配布中のチラシをご覧ください。

- ★講座の紹介:「ハンコをキレイに簡単に押す方法」「はじめての楽器演奏」「たたいて簡単♪キーネックレス」「ロックミシンで作るスヌード&シュシュ」「むくみ・冷えスッカリ!炭酸足浴体験」「知っておきたい葬儀後の供養の形」「はじめてのパン作り」「簡単に作れるモザイクタイルコースター」など、バラエティに富んだ35講座!
- 問合せ 越ヶ谷まちゼミ事務局(越谷商工会議所 澤田・梅沢)

前回の講座の様子「はじめての消しゴムハンコ」



越ヶ谷TMOホームページ

**ハウスクリーニング 家事代行 不用品回収**

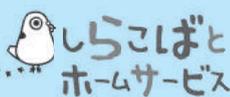
★お住まいのお悩み・お掃除はプロにお任せください。

- レンジフード清掃……………13,800円
- エアコン清掃……………11,000円～
- チャイルドシート清掃……………4,980円

※他にもメニューがございます。ぜひお電話ください。

……………各種割引クーポンございます……………

☎0800-800-3465



作業は365日対応します。

受付時間10:00～17:00(月～金) 吉川自動車運送様

**創業37年**

**備長炭使用**



やきとり 鳥源

〒313-0807 埼玉県越谷市赤山町1-66  
 TEL 048-965-9577  
 定休日 日曜日



## 第4回通常議員総会開催のお知らせ

- 日 時 平成30年3月22日(木) 15:00より
  - 会 場 越谷コミュニティセンター ポルティコホール
- ※議員の皆様には改めてご案内いたします。

## 平成30年度 県内中小企業新入社員合同入社式・合同研修会のご案内

埼玉県では、県内中小企業新入社員の職場定着を支援するために、下記のとおり合同入社式を開催し、その後、地域別に合同研修会（5月及び9月）を実施する予定です。

入社式では、知事の激励や応援メッセージの贈呈、ゴルゴ松本さんの講演「命の授業～未来をつくる君たちへ～」などを予定しています。

商工会議所会員企業の皆様、是非ご活用ください。ご参加をお待ちしております。

- 日 時 平成30年4月11日(水) 14:00～15:30
- 場 所 ソニックシティ 小ホール（さいたま市大宮区）
- 費 用 無料
- 主 催 埼玉県
- 申込み・問合せ

埼玉県産業労働部勤労者福祉課 ☎048-830-4518

または県ホームページ (<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0808/goudou.html>)



## 全国健康保険協会（協会けんぽ）埼玉支部からのお知らせ

協会けんぽでは、生活習慣病を予防するために、法律に基づき定期健康診断結果の提供を依頼しています。ご協力いただきますようお願い申し上げます。詳しくは協会けんぽ埼玉支部のホームページをご覧ください。

※法律に基づく個人情報の提供のため、ご本人様から同意をいただく必要はありません。

〈ご提供いただいた健診結果は以下の目的のみに使用します〉

### 健康をサポート

健診結果から協会けんぽの保健師や管理栄養士が生活習慣病リスクのある従業員の方の生活習慣改善を無料でサポートします。

### 統計・調査研究

データ分析を行い、地域・業態等の特性に合わせた効果的な保健事業に役立てます。

### 問合せ

全国健康保険協会（協会けんぽ）埼玉支部 保健グループ ☎048-658-5915

協会けんぽホームページ <http://www.kyoukaikenpo.or.jp>



we support your business オフィスの快適をサポートします

**toeig** 株式会社 **トーエイ**

URL <http://www.toeig.co.jp/>

 0120-818-201

本 社 千葉県松戸市大金平5丁目412番地1

トーエイひかり  
With NTT東日本

トーエイ  
ギガWi-Fi  
With NTT東日本

トーエイでんき  
Powered by  
JXTGエネルギー

2017年6月提供開始！  
トーエイスマホ

事業所名	代表者氏名	住所	業種
荒井不動産コンサルタント	荒井 信宏	南越谷	宅地建物取引業、不動産鑑定業
東和ハウジング(株)	吉田 房子	南越谷	不動産業
(有)三和倉庫	吉田 健一	南越谷	貸倉庫業
(有)トップハンド	高林 晴美	蒲生寿町	美容室経営
B-life	其田 悠太	千間台西	木造板金
東武クリーニング	浅野 一夫	大里	クリーニング業
(株)越谷大家	今岡 純一	越ヶ谷	不動産賃貸、管理業、売買業、損保代理業
介護・福祉タクシー 正直屋	山崎 基司	袋山	介護タクシー
恩田	恩田 幸枝	越ヶ谷	不動産賃貸
マツミ急送	松淵 富雄	東京都足立区保木間	軽貨物運送業
会田	会田 忠史	東大沢	クレーンオペレーター
コンノ工芸	今野 恒男	川柳町	プラスチック容器印刷
から季	加納 光一	南越谷	飲食店
アセットガード(株)	高山 義則	南越谷	警備業
もずみ社会保険労務士事務所	茂住 忠雄	北葛飾郡松伏町ゆめみ野	社会保険労務士
パピヨン	小河原久美子	袋山	カラオケスナック

お知り合いの方で、越谷商工会議所にまだ加入していない事業所の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。

### 埼玉医工連携成果発表会で会員事業者が講演します

当所会員企業であるカーターテクノロジーズ株式会社は脳外科、整形外科、耳鼻咽喉科、リハビリテーションなど、様々な診療科の医師や理学療法士から困りごとを預かり、持ち前の金属加工技術で医療機関と連携した共同製品開発を行っています。

国立精神・神経医療研究センター病院と共同開発したALSなどの神経筋疾患患者の呼吸訓練用の機器である“LICトレーナー”が埼玉県実施の平成27年度「医療機器等試作品コンテスト」で見事準グランプリを受賞しました。

関根氏が開発までの取り組みについて2月23日(金)開催の「埼玉医工連携成果発表会」(医療イノベーション埼玉県ネットワーク主催)にて講演します。



関根 孝志氏



LICトレーナー

カーターテクノロジーズ株式会社  
代表取締役 関根 孝志  
埼玉県越谷市大沢2-2-16



今回は広報活動についてご紹介いたします。

越谷商工会議所では、今ご覧になっている「商工会議所だより」の他、

「ホームページ(<http://www.koshigaya-cci.or.jp/>)」、「メールマガジン」、「Facebook」を用いて、越谷商工会議所の事業はもちろん、補助金情報、県や市の情報や協力団体主催の事業などを、誌面やインターネットの特色を活かしてご案内をしています。

メールマガジンをご覧になってセミナーに参加された会員様から「経営に非常に役立った。シリーズ化をし

て頂きたい。」と喜ばれております。

ホームページ内では「こしがや見本市」という会員企業の紹介ページを開設しております。企業間取引にもご活用ください。会員企業様であれば登録料は無料です。

このように越谷商工会議所では様々な情報を幅広くお知らせしております。是非皆様の企業経営にお役立てください。



企業支援課 経営指導員 中川 正晴

## 報告

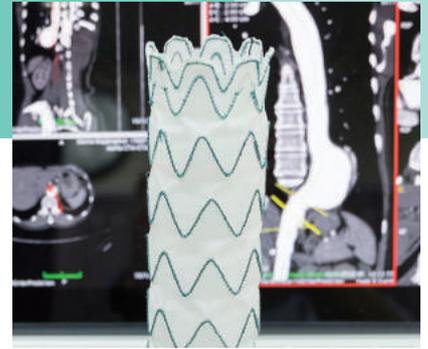
### ◆ 賀詞交歓会が開催されました

1月5日(金)、越谷コミュニティセンター小ホールで、市内経済六団体((公社)越谷法人会 越北・越中・越南支部、越谷市青色申告会、越谷市商店会連合会、越谷工業経営懇話会、住宅産業経営懇話会、越谷商工会議所)による平成30年新春賀詞交歓会が、高橋市長はじめ多くのご来賓と会員出席の中、開かれました。

式典で井橋会頭は「海外情勢の不安定化と国内の人材不足が懸念される中、中小企業も働き方改革等を通じて企業の生産性の向上を求めなければならない。今年も企業の繁栄、街の繁栄のために取り組んでいきたい」と述べました。

その後、ポルティコホールに会場を移し、和やかな懇親会が開かれました。





## 大動脈のお話

埼玉東部循環器病院 心臓血管外科 中野渡 仁

最近めっきり寒くなり、皆様の中には血圧が上がってきていると心配している方はいませんか。外が寒くなると血管が収縮し、血圧が上がる傾向にあります。特に冬は、誰かが大動脈解離や大動脈瘤破裂で倒れたというニュースを目にする機会もあるかと思います。そこで今回は、全身に血液を送る血管の中でも、最も太い血管である大動脈に関してのお話です。主な病気には大動脈瘤と大動脈解離がありますが、ここでは主に大動脈瘤についてお話しします。

大動脈瘤とは、胸部あるいは腹部の大動脈に出来た、こぶ状の膨らみです。多くは動脈硬化が原因と言われ、動脈硬化等で弱くなった部位に高い圧力（血圧）がかかることで、瘤が出来やすくなります。瘤が大きくなるほど壁は薄くなり、風船と同様、破裂しやすくなります。内側の膜だけ裂ければ大動脈解離、血管壁全部が裂ければ破裂となります。しかし、瘤があるだけでは機能に変化がないので、ほとんど無症状です。症状が出るのは破裂した時という怖い病気です。しかも、一度破裂すれば大量出血のため、死亡率は80～90%とも言われています。

治療は破裂予防が原則ですが、瘤が一度出来ると有効な薬物治療は存在せず、縮小することはありません。このため、手術による治療法しかなく、現在2通りあります。胸部あるいは腹部を切開して、動脈瘤を直視下に人工血管に置き換える手術（人工血管置換術）と、足の付け根からカテーテルを挿入して、血管の内側から人工血管を内張りするステントグラフト内挿術とがあります。

人工血管置換術は従来より行われている方法で、一時的に

血流を遮断して血管を取り替える手術です。胸部であれば心臓を一時的に止めて、人工心肺装置を要したりと侵襲度は大きく、合併症の頻度も高くなります。

一方で、ステントグラフト治療は新しいカテーテル治療で、日本においては2007年から始まりました。ステントグラフトとは、人工血管にバネ状の金属（ステント）をつけたものです。それを折りたたんでカテーテル内に納め、足の付け根の動脈から目的の部位まで運び、レントゲン装置で確認しながら放出するという手術です。切開手術と比較して侵襲度の低さから注目されるようになり、急激に普及しました。現在、腹部において切開手術とカテーテル治療の割合は半々となっています。しかし、問題点として再治療率の高さと、長期的に耐久性が劣る可能性があります。日本のガイドラインでは実際、切開手術が困難な患者に対して、ステントグラフト治療を勧めています。

さらに、大動脈瘤治療で始まったステントグラフト治療は、その低侵襲性ゆえに最近では大動脈解離に対しても使用されるようになってきています。欧米からの論文が発表され、適応は拡大しつつあります。今までは内科的治療が勧められていた方に対して、ステントグラフト治療を行うことで長生き出来ることが分かってきました。

今まで述べたように、心臓血管外科は治療の過渡期にあり、発展著しい分野です。しかしながら、必ずしも新しい治療法がいいとは限りません。患者様の年齢や状態、考え方に応じ、それぞれの治療法の利点と欠点を理解した上で、納得した治療を受けることが大切だと思います。医療は日々進化していますので、心配事があれば、最寄りの専門病院を受診しましょう。

日本人から学ぶ大人の英語

ヴェリータス語学研究所

この春、はじめる！

ビジネス・チャンスは英語でつかむ！

シンプル＆便利な英語で、販路・顧客の新規開拓



プライベート・スタイルなので、ご自分のペースでストレスなく、レッスンが受けられます。



☎048-971-7575 新越谷駅西口徒歩1分  
✉ info@veri-tas.jp

越谷商工会議所だより「鼓動」

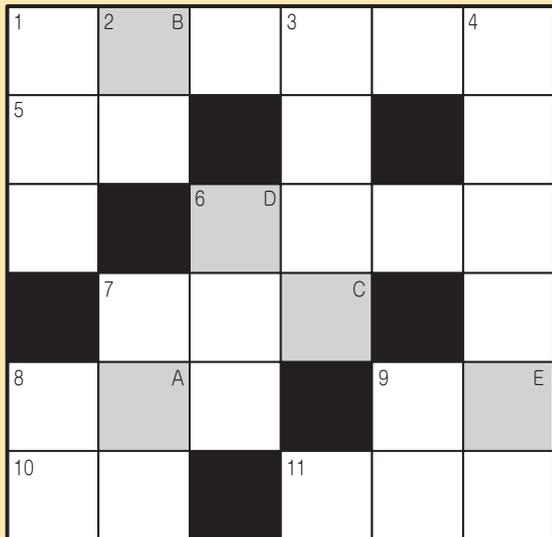
広告募集中

1ヶ月から掲載できます

掲載の問合せ：越谷商工会議所 総務課

☎048-966-6111

# クロスワードパズル



A	B	C	D	E
---	---	---	---	---

## ヨコのヒント

- 1 細長い野菜で色はグリーンとホワイト
- 5 商品はここに陳列する
- 6 早起きして行う部活のトレーニング
- 7 就活生が着ている
- 8 灰と炭を入れて使う昔の暖房器具
- 9 アルファベットの最初の文字
- 10 飲酒は苦手
- 11 自転車はコレを踏んで前に進む

## タテのヒント

- 1 勉強や脳トレで良くなるかも
- 2 浜辺にある細かい石の粒
- 3 オークションで商品を買って
- 4 ドレスに縫い付けてキラキラ光らせる
- 6 ホームランで打球がきれいな〇〇〇を描く
- 7 木に取り付けければ野鳥が住み着くことも
- 8 男性が洗顔のついでに剃ったりする
- 9 木の幹から分かれて伸びる

正解者の中から抽選で5名様に

## 「イオンシネマ鑑賞券」をプレゼント!

### 応募方法

- ①クイズの答え
- ②あなたの郵便番号・住所・事業所名・氏名・年齢
- ③越谷商工会議所だよりの感想や商工会議所へのご意見・ご要望をハガキにご記入ください。

### 締切

平成30年2月25日(当日消印有効)

### 宛先

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷商工会議所  
「越谷商工会議所だより」係

◎1月号のクロスワードパズルの答えは「オンガクカイ」でした。  
※当選者の発表は商品の発送をもってかえさせていただきます。  
答えは3月号をご覧ください。

## 今月のおすすめ映画

イオンシネマ越谷レイクタウン お問い合わせ TEL.048-990-3661  
JR武蔵野線「越谷レイクタウン」駅下車 イオンレイクタウンkaze3階

イオンシネマ 検索

2/10(土)  
公開

## 今夜、ロマンス劇場で



映画監督志望の健司(坂口健太郎)は、映画館「ロマンス劇場」に通い詰っていた。彼はそこで一人の女性と出会うが、彼女こそ健司がずっと恋い焦がれてきたスクリーンの中のお姫さま・美雪(綾瀬はるか)だった。美雪はモノクロの世界から抜け出して、色にあふれた現実の世界を満喫するが……。  
出演:綾瀬はるか 坂口健太郎

(C) 2018「今夜、ロマンス劇場で」製作委員会

2/16(金)  
公開



妻と二人の娘を幸せにすることを願うバーナム(ヒュー・ジャックマン)は、オンリーワンの個性を持つ人々にスポットライトを当てた、誰も観たことが無い華やかなショーを思いつく。興行が成功し、名士の仲間入りを果たすが、その先には築いた全てを失いかねない波乱が待っていた……。  
監督:マイケル・グレイシー

(C) 2017 Twentieth Century Fox Film Corporation

## 編集後記

2月9日から冬季オリンピック平昌大会が始まります。この機会にすべての人が「平和でよりよい世界の実現」というオリンピックのあるべき姿を今一度思い起こし、世界中に笑顔が増えればいいなと思います。スポーツ選手が長年の努力を一瞬にかけける時の眼差しは美しく、国や種目を超えてすべての選手を応援したくなります。開幕が楽しみです。

発行日/平成30年2月1日

編集・発行



越谷商工会議所

〒343-0817

越谷市中町7-17 越谷産業会館内

TEL. 048-966-6111

FAX. 048-965-4445

URL <http://www.koshigaya-cci.or.jp>

E-mail [k9664445@koshigaya-cci.or.jp](mailto:k9664445@koshigaya-cci.or.jp)

開所時間 8:30~17:15

休所日 土曜日・日曜日・祝祭日・年末年始